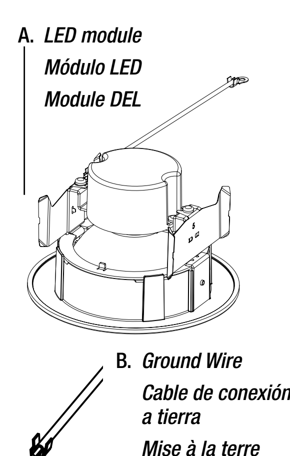
Instruction Manual / Instrucciones / Directives

Questions? / ¿Preguntas ?/Questions ? 1-800-334-6871 ConsumerProducts@cooperlighting.com



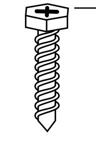
RA4 LED Series
Serie de RA4 LED
Série RA4 DEL

PACKAGING CONTENTS / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENU DU PAQUET

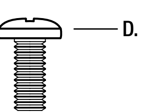


A. *LED module*
Módulo LED
Module DEL

B. *Ground Wire*
Cable de conexión a tierra
Mise à la terre

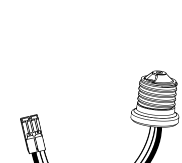


C. *#8 Self-drilling sheet metal screw*
Tornillo para plancha de metal autoperforante n.° 8
Vis à métal autotaraudeuse no 8



D. *#8-32 Machine screw*
Tornillo mecánico #8-32
Vis de mécanique #8-32

E. *#8-32 Hex nut*
Tuerca hexagonal #8-32
Écrou hexagonal #8-32



F. *LED splice box*
Caja de empalme del LED
Boîtier de jonction de fil de DEL

G. *E26 Edison screw base adapter*
Adaptador de la base con rosca Edison E26
L'adaptateur de base Edison E26

ENGLISH

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)
- Screwdriver

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are UL/cUL listed in full compliance with UL 1598. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

⚠WARNING

- Read and follow these instructions.
- Risk of fire. MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS.
- Risk for Fire or Electric Shock: Please consult an electrician for installation if uncertain of luminaire electrical systems.
- Risk of electric shock. To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing fixture.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

HOUSINGS

- The RA4 LED comes with a dedicated LED connector for California Title 24 Compliance (also compliant with Washington State Energy Code and International Energy Conservation Code) and is UL Listed for installation into Halo® H995 series recessed LED housings.
- The RA4 LED also includes an E26 Edison screw base adapter to accommodate standard screw base ICAT housings. The RA4 LED is UL Listed and Classified for retrofit in the following housings:

WARNING: Risk of Fire or Electric Shock. For Use only with the following recessed Luminaires.

UL Listed
- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

*Splice box required for installation.

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.haloltg.com.

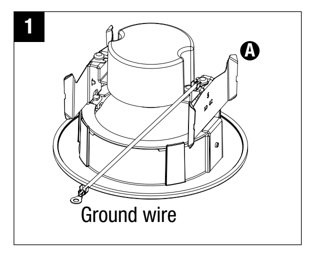
DIMMING

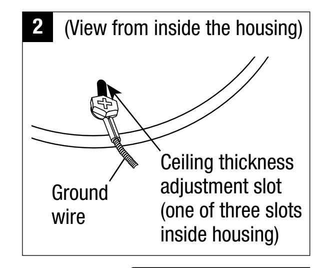
- The HALO® LED luminaire can be dimmed; however, updates in dimmer technology and special conditions may apply depending on the dimmer type being used. For the latest information regarding dimmers for use with this LED luminaire, please see the Halo LED Dimming Reference Sheet at www.cooperlighting.com. In addition, you may wish to consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer configurations and product information.

GROUND WIRE INSTALLATION

NOTE: Ground wire must be securely installed to the housing. Three connection methods shown below.

1. For ground connection from LED module to housing, use provided green ground wire (factory installed) as shown in (Fig. 1).
2. Connect other end of ground wire to housing. Connection to housing may vary depending on model. Three connection methods are described below.
   - Use existing screw inside housing (Fig. 2).







- Use supplied #8 nut (E) on existing stud (Fig. 3).
- Use supplied #8 screw (C) in existing hole (Fig. 4).
  NOTE: If no hole exists, drill a hole and use supplied #8-32 machine screw (D).

RETROFIT INSTALLATION INTO E26 EDISON SCREW BASE RECESSED HOUSING

NOTE: Confirm housing is compatible with RA4 LED module. A listing of the most common housings is provided in the ***HOUSINGS*** section of these instructions.

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed housing (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (G) into existing Edison base socket in housing (Fig. 5).
4. Plug orange connector on RA4 LED module (A) into the orange connector on the screw base adapter (G).
5. Align wires on each side of orange connectors with the slots in the LED splice box (F). Close box and snap shut.
6. Squeeze the friction blades together as shown and install into recessed housing (Fig. 6).
7. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

INSTALLATION INTO HALO® H995X SERIES LED (non-screw base) HOUSINGS

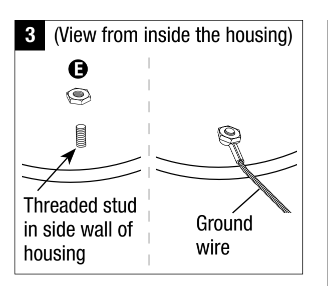
NOTE: Compliant with California Title 24 High Efficacy luminaires, Washington State Energy Code and International Energy Conservation Code.

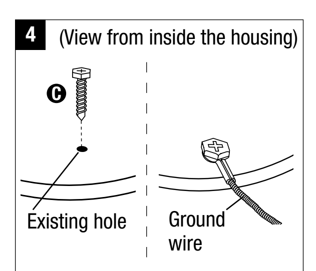
1. Plug module into Halo recessed fixture connector (Fig. 6).
2. Squeeze friction blades together and install into recessed housing.
3. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

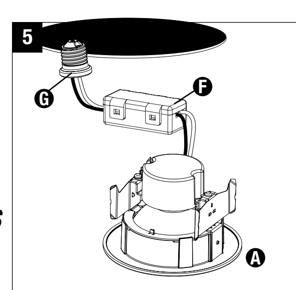
NOTE: LED splice box (G) is not required with H995 housings.

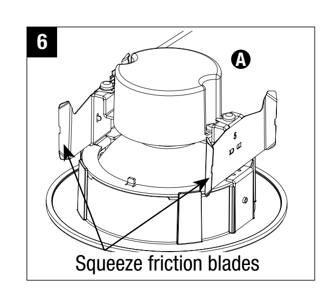
REPLACING LED MODULE

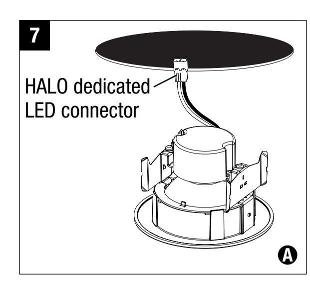
1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. Disconnect LED module wiring from recessed can (LED connector or screw-in Edison base).
3. Remove ground wire from housing.











ENERGY STAR®



ENERGY STAR® is sponsored by the U.S. Environmental Protection Agency & U.S. Department of Energy.
Visit www.energystar.gov to learn more.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Cooper Lighting's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages).

This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:
IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Cooper Lighting, LLC, at 1-800-334-6871, press option 2 for Customer Service, or via e-mail ConsumerProducts@cooperlighting.com and include the following information:
• Name, address and telephone number
• Date and place of purchase
• Catalog and quantity purchase
• Detailed description of problem

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

For assistance, call 1-800-334-6871 or e-mail us at ConsumerProducts@cooperlighting.com.
Printed in China

ESPAÑOL

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)
- Destornillador

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluído lo siguiente:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- La luminarias (accesorios) empotradas HALO® están diseñadas para cumplir con los requisitos NEC más recientes y están catalogadas por UL/cUL en completo cumplimiento con UL 1598. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y siga estas instrucciones.
- Riesgo de incendio. UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica: Por favor consulte con un electricista si tiene dudas sobre los sistemas eléctricos de lámparas.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese que el suministro eléctrico esté desconectado en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento al accesorio.
- No perfore ni altere ningún agujero en un compartimiento de cables o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

- Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 Voltios, 60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctricoy el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FFC. SU operación está sujeta a las siguiente condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

ALOJAMIENTOS

- El LED RA4 viene con un Conector LED especial para el Cumplimiento del Titulo 24 de California (también cumple con el Código de Energía del estado de Washington y con Código Internacional de la Conservación de Energía) y está homologado por UL para la instalación en alojamientos de LED Halo® H995 empotrados saeries.
- El LED RA4 también incluye un adaptador de base Edison para adaptar alojamientos ICAT de base con rosca estándar. El RA4 LED está homologado y clasificado por UL para adaptarse en los siguientes alojamientos.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Para usar únicamente con las siguientes lámparas empotradas.

Homologado por UL

- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

*Caja de empalme para la instalación.

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.haloltg.com.

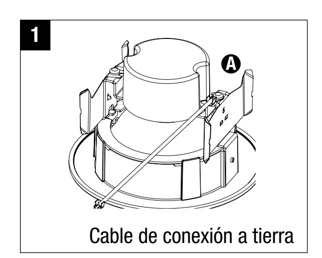
REGULADOR DE INTENSIDAD DE LUZ

- El alumbrado HALO® LED puede atenuarse, sin embargo, pueden aplicarse las actualizaciones de la tecnología de atenuación y las condiciones especiales según el tipo de atenuador que se utilice.Para obtener la información más reciente relacionada con atenuadores para utilizar con este alumbrado LED, consulte la Hoja de referencia de atenuación de Halo LED en www.cooperlighting.com. Además, es posible que desee consultar al fabricante del atenuador para obtener las configuraciones del atenuador y la información del producto más recientes.

INSTALACIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA

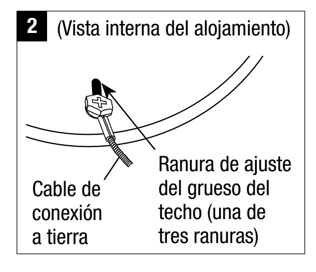
NOTA: el cable de conexión a tierra debe ser instalado firmemente en el alojamiento. Abajo se muestran tres métodos de conexión.

1. Para realizar la conexión a tierra desde el módulo LED hasta el alojamiento, utilice el cable verde de conexión a tierra proporcionado (instalado en la fábrica) como se muestra (Fig. 1).

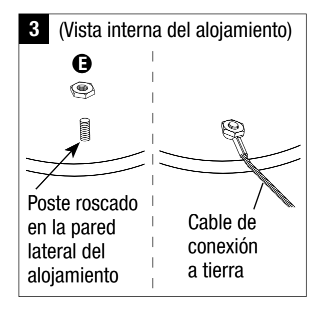


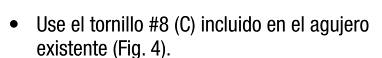
Cable de conexión a tierra

2. Conecte el otro extremo del cable verde al alojamiento. La conexión al alojamiento puede variar según el modelo. Abajo se describen tres métodos de conexión.
   - Utilice el tornillo existente en el alojamiento (Fig. 2).

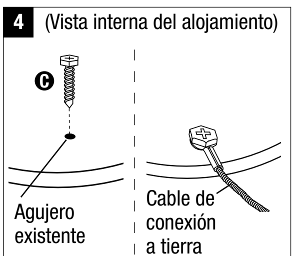


   - Use la tuerca #8 (E) incluida en la viga existente (Fig. 3).





   - Use el tornillo #8 (C) incluido en el agujero existente (Fig. 4).
     NOTA: Si no hay un orificio ya hecho, taladre uno y use el tornillo mecánico #8-32 (D).

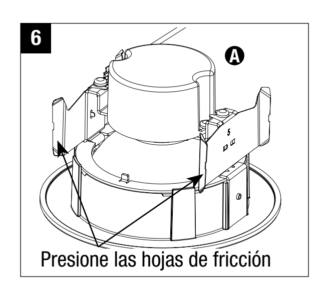


INSTALACIÓN ADAPTADA EN ALOJAMIENTO EMPOTRADO DE BASE CON ROSCA EDISON E26

NOTA: Confirme que el alojamiento es compatible con el módulo de luz LED RA4. Se presenta una lista de los alojamientos más comunes en la sección “ALOJAMIENTOS” de estas instrucciones.

1. Quite el soporte de montaje y la placa de adentro del alojamiento empotrado existente (si instalado).
2. Quite el portalámparas de la placa (si instalado).
3. Adaptador de base con rosca Edison (G) en enchufe de base Edison en alojamiento (Fig. 5).
4. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RA4 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (G).
5. Alinee los cables que están a cada lado de los conectores anaranjados con las ranuras en la caja de empalme de LED (F). Cierre firmemente la caja.
6. Presione las hojas de fricción para juntarlas como se muestra en la figura e instálelas en el alojamiento empotrado (Fig. 6).
7. Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

5 G F A



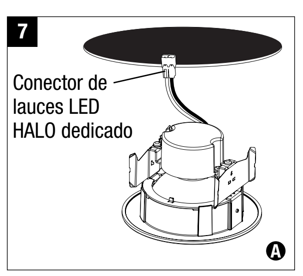
Presione las hojas de fricción

INSTALACIÓN EN ALOJAMIENTOS (sin base con rosca) DE LED HALO® SERIE H995X

NOTA: Cumple con el Título 24 de California sobre Alumbrados de Alto Rendimiento, con el Código de Energía del estado de Washington y con Código Internacional de la Conservación de Energía.

1. Enchufe el módulo RA4 LED en el conector de la lámpara Halo empotrada (Fig. 6).
2. Presione las hojas de fricción para juntarlas como se muestra en la figura e instálelas en el alojamiento empotrado.
3. Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

NOTA: No se necesita la caja de empalme de LED (G) con las cajas embutidas H995.



REMPLAZO DEL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo firmemente del anillo de ajuste hasta retirar el módulo del alojamiento.
2. Desconecte el cable del módulo LED de la lata empotrada (Conector LED o base Edison enroscable).
3. Quite el cable de conexión a tierra del alojamiento.

ENERGY STAR®



ENERGY STAR® está patrocinado por la de EE.UU.) y el U.S. Department of Energy (Departamento de Energía de EE.UU.). Visite www.energystar.ca.gov para más información.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC (“Cooper Lighting”) garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de cinco años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con

los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE FORMA EXTRACONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), NI POR TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; COOPER LIGHTING TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING QUE ORIGINAN UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Cooper Lighting, LLC, al 1-800-334-6871, presione la opción 2 para el Servicio al Cliente, o por correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com e incluya la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Fecha y lugar de compra
- Catálogo y cantidad de la compra
- Descripción detallada del problema

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepagado. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

Para solicitar ayuda, llame al 1-800-334-6871 o envíe un correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com.
Impreso en China

FRANÇAIS

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les luminaires encastrés HALO® sont conçus pour être conformes aux exigences du Code national de l'électricité et sont homologués UL/cUL en pleine conformité avec UL1598. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez ces instructions.
- Risque d'incendie. FILS D'ALIMENTATION DE 90ºC MINIMUM.
- Risque d'incendie ou de choc électrique : consultez un électricien pour faire l'installation si vous ne connaissez pas les systèmes électriques pour luminaires.
- Risque de choc électrique. Pour éviter toute possibilité de choc électrique, vérifiez que l'alimentation est coupée au coffret de fusibles ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien du luminaire.
- Au cours de l'installation du kit, ne faites pas de nouveaux trous ou ne modifiez pas les trous existants dans un boîtier contenant des câbles ou des composants électriques.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

- Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. Toute autre connexion annule la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise est oeuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.

BOÎTIERS

- Le produit DEL RA4 est doté d'un connecteur DEL dédié répondant à la norme du titre 24 (également conforme aux le Washington State Energy Code et International Energy Conservation Code) et répertorié UL pour une installation dans des boitiers encastrés DEL des séries Halo® H995.
- Le produit DEL RA4 comprend également un adaptateur de base Edison s'adaptant aux boitiers à culots à vis classiques de la CIAT. Le produit de postcâblage DEL RA4 est répertorié et classifié UL pour les boitiers suivants :

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc électrique. À utiliser seulement avec les luminaires encastrés suivants.

Répertorié UL
- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB

*Manchon d'accouplement requis pour l'installation.

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.haloltg.com.

GRADATION DE LUMIÈRE

- L'intensité du luminaire à DEL HALO® est réglable à l'aide de gradateurs standard. Cependant, un gradateur nominale DEL ou une version électronique à basse tension d'un gradateur standard (avec raccord neutre) est recommandée pour de nombreuses applications. Des avancées en matière de technologie de gradation et des conditions spéciales peuvent s'appliquer selon le type de gradateur utilisé. Pour obtenir l'information la plus récente concernant la compatibilité entre appareils d'éclairage et gradateurs, veuillez communiquer avec le fabricant du gradateur.

INSTALLATION DU FIL DE TERRE

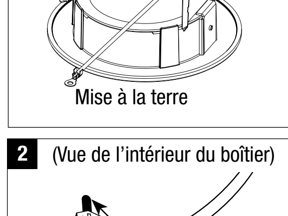
REMARQUE : Le fil de terre doit être installé de manière sécuritaire sur le boîtier. Trois méthodes de raccordement illustrées ci-dessous.

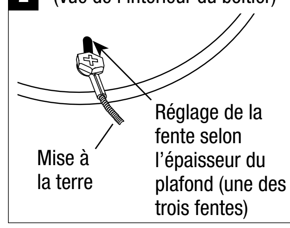
1. Pour un raccordement de mise à la terre du module à DEL au boîtier, utilisez le fil de terre vert fourni (installé à l'usine) comme illustré (Fig. 1).

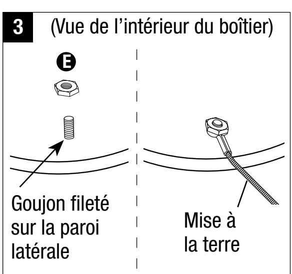
2. Raccordez l'autre extrémité du fil de terre au boîtier. Le raccordement au boîtier peut varier selon le modèle. Trois méthodes de raccordement sont illustrées ci-dessous.

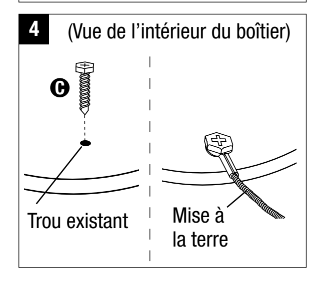
- Utilisez la vis existante à l'intérieur du boîtier (Fig. 2).
- Utilisez l'écrou no 8 (E) fourni sur le goujon existant (Fig. 3).
- Utilisez la vis no 8 (C) fournie dans le trou existant (Fig. 4).

  REMARQUE : En l'absence de trous, percer un trou et utiliser la vis de mécanique #8-32 (D).





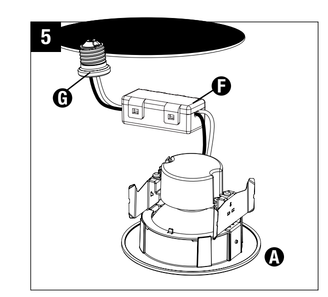


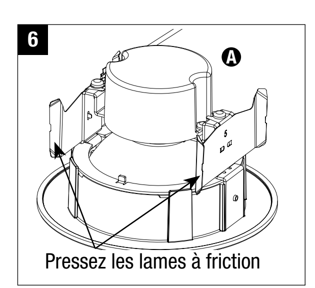


INSTALLATION DE POSTCÂBLAGE DANS LE BOITIER ENCASTRÉ À BASE VISSÉE EDISON E26

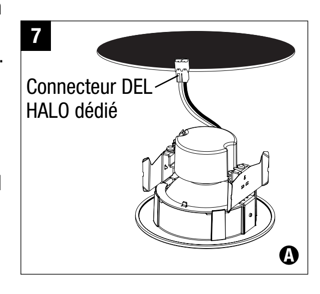
REMARQUE : Vérifiez que le boîtier est compatible avec le module à DEL RA4. Une liste des boitiers les plus populaires est fournie au chapitre « BOITIERS » dans les présentes instructions.

1. Retirez la bride et la plaque de montage de l'intérieur du boîtier encastré existant (si installé).
2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de base Edison (H) dans une douille à vis d'Edison existante du boitier (Fig. 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL RA4 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (H).
5. Disposez les fils de chaque côté des connecteurs orange et les fentes dans la boite de raccordement DEL (G). Fermez la boite et enclenchez fermement.
6. Pressez les lames à friction ensemble comme illustré et installez dans le boitier encastré (Fig. 6).
7. Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.





Pressez les lames à friction



INSTALLATION DANS BOÎTIERS (sans culot à vis) DE SÉRIES H995X DE HALO®

REMARQUE : Conforme aux normes de l'article 24 High Efficacy luminaires de la Californie, le Washington State Energy Code et International Energy Conservation Code.

1. Branchez le module DEL RA4 dans le connecteur du luminaire encastré Halo (Fig. 7).
2. Pressez les lames à friction ensemble comme illustré et installez dans le boitier encastré.
3. Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.

REMARQUE : Les boitiers H995 ne requièrent pas de boite de raccordement DEL (G).

REPLACER LE MODULE DEL OU LES GARNITURES

1. Avec le bout des doigts, enfoncez fermement la garniture jusqu'à ce que le module se dégage du boitier.
2. Débranchez le câblage du module DEL du boîtier encastré (Connecteur DEL ou douille Edison à vis).
3. Retirez le fil de mise à la terre du boitier.

ENERGY STAR®



ENERGY STAR® est un programme patronné par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et par le U.S. Department of Energy.
Visitez le www.energystar.gov pour en savoir plus.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC («Cooper Lighting») garantit à ses clients, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler Cooper Lighting, LLC, au 1 800 334 6871, en choisissant l'option 2 pour le Service à la clientèle, ou envoyer un courriel à ConsumerProducts@cooperlighting.com et fournir les renseignements ci-après :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Date et lieu de l'achat
- Numéro de catalogue et quantité achetée
- Description détaillée du problème

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

Pour assistance, appelez le 1-800-334-6871 ou envoyez-nous un courriel à consumerproducts@cooperlighting.com.
Imprimé au Chine



Customer First Center
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269
www.cooperlighting.com

10/14/13
Part #705981INS

Instruction Manual / Instrucciones / Directives

Questions? / ¿Preguntas ?/Questions ? 1-800-334-6871 ConsumerProducts@cooperlighting.com

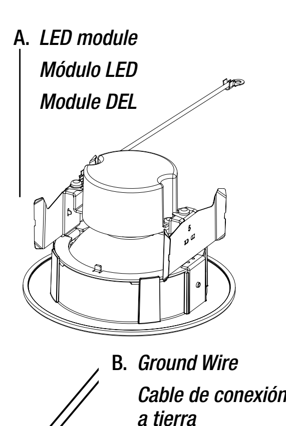


RA4 LED Series Retrofit

Lámpara retrofit serie RA4 LED

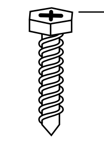
Boitier de postcâblage pour luminaire DEL RA4

PACKAGING CONTENTS / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENU DU PAQUET

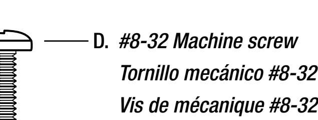


A. *LED module*
Módulo LED
Module DEL

B. *Ground Wire*
Cable de conexión a tierra
Mise à la terre

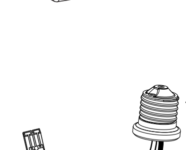


C. *#8 Self-drilling sheet metal screw*
Tornillo para plancha de metal autoperforante n.° 8
Vis à métal autotaraudeuse no 8

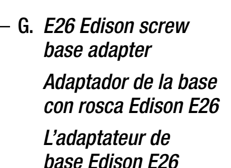


D. *#8-32 Machine screw*
Tornillo mecánico #8-32
Vis de mécanique #8-32

E. *#8-32 Hex nut*
Tuerca hexagonal #8-32
Écrou hexagonal #8-32



F. *LED splice box*
Caja de empalme del LED
Boîtier de jonction de fil de DEL



G. *E26 Edison screw base adapter*
Adaptador de la base con rosca Edison E26
L'adaptateur de base Edison E26

ENGLISH

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Screwdriver

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® retro-fits are designed to meet the latest NEC requirements. Before attempting installation of any recessed luminaire retro-fit check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

⚠WARNING

- Read and follow these instructions.
- Risk of fire. MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS.
- Risk for Fire or Electric Shock: Please consult an electrician for installation if uncertain of luminaire electrical systems.
- Risk of electric shock. To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing fixture.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

- Connect retrofit to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Retrofit should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the luminaire to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

RECESSED LUMINAIRES

- The RA4 LED Retrofit comes with a dedicated LED connector for California Title 24 Compliance (also compliant with Washington State Energy Code and International Energy Conservation Code).
- The RA4 LED Retrofit also includes an E26 Edison screw base adapter to accommodate standard screw base ICAT housings. The RA4 LED Retrofit is Classified for use in the following recessed luminaires:

WARNING: Risk of Fire or Electric Shock. For Use only with the following recessed Luminaires.

- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

*Splice box required for installation.

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.haloltg.com.

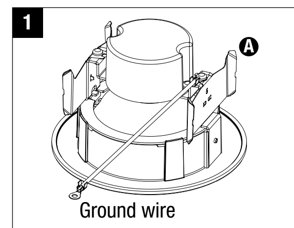
DIMMING

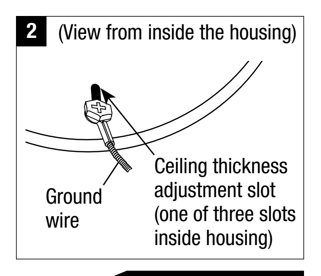
- The HALO® LED retrofit can be dimmed; however, updates in dimmer technology and special conditions may apply depending on the dimmer type being used. For the latest information regarding dimmers for use with this LED retrofit, please see the Halo LED Dimming Reference Sheet at www.cooperlighting.com. In addition, you may wish to consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer configurations and product information.

GROUND WIRE INSTALLATION

NOTE: Ground wire must be securely installed to the luminaire. Three connection methods shown below.

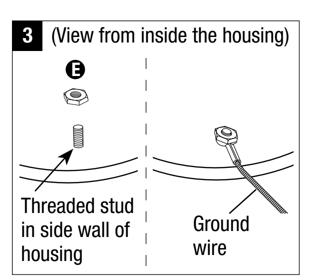
1. For ground connection from LED retofit to luminaires, use provided green ground wire (factory installed) as shown in (Fig. 1).
2. Connect other end of ground wire to luminaire. Connection to luminaire may vary depending on model. Three connection methods are described below.
   - Use existing screw inside housing (Fig. 2).

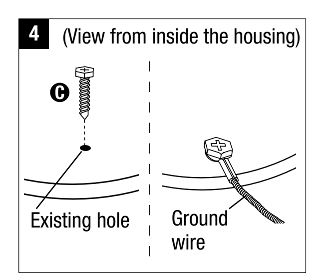






- Use supplied #8 nut (E) on existing stud (Fig. 3).
- Use supplied #8 screw (C) in existing hole (Fig. 4).
  NOTE: If no hole exists, drill a hole and use supplied #8-32 machine screw (D).





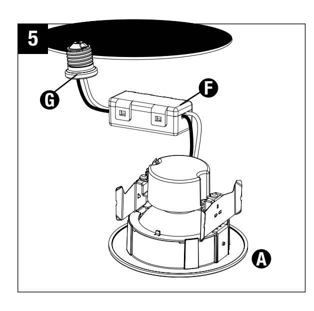
⚠ WARNING

Risk for Fire or Electric Shock: Use caution when drilling holes, luminaire wiring and electrical parts may be damaged.

RETROFIT INSTALLATION INTO E26 EDISON SCREW BASE RECESSED LUMINAIRE

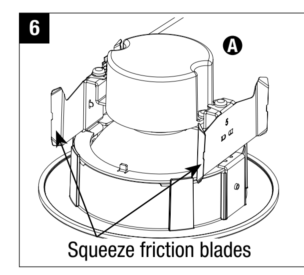
NOTE: Confirm housing is compatible with RA4 LED retrofit. A listing of the most common luminaires is provided in the ***RECESSED LUMINAIRES*** section of these instructions.

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed housing (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (G) into existing Edison base socket in housing (Fig. 5).
4. Plug orange connector on RA4 LED module (A) into the orange connector on the screw base adapter (G).
5. Align wires on each side of orange connectors with the slots in the LED splice box (F). Close box and snap shut.
6. Squeeze the friction blades together as shown and install into recessed housing (Fig. 6).
7. Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.



REPLACING LED RETROFIT

1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. Disconnect LED retrofit wiring from recessed can (LED connector or screw-in Edison base).
3. Remove ground wire from luminaire.



ENERGY STAR®



ENERGY STAR® is sponsored by the U.S. Environmental Protection Agency & U.S. Department of Energy.
Visit www.energystar.gov to learn more.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC (“Cooper Lighting”) warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Cooper Lighting’s products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser’s receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:
IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Cooper Lighting, LLC, at 1-800-334-6871, press option 2 for Customer Service, or via e-mail ConsumerProducts@cooperlighting.com and include the following information:
• Name, address and telephone number
• Date and place of purchase
• Catalog and quantity purchase
• Detailed description of problem

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

For assistance, call 1-800-334-6871 or e-mail us at ConsumerProducts@cooperlighting.com.
Printed in China

ESPAÑOL

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)
- Destornillador

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluído lo siguiente:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Las lámparas retrofit HALO® están diseñadas para cumplir con los últimos requisitos de NEC. Antes de intentar la instalación de cualquier lámpara retrofit de luminaria empotrada, verifique el código eléctrico local. Este código establece los estándares de cableado para su localidad y debe estudiarse con cuidado antes de comenzar.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y siga estas instrucciones.
- Riesgo de incendio. UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica: Por favor consulte con un electricista si tiene dudas sobre los sistemas eléctricos de lámparas.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese que el suministro eléctrico esté desconectado en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento al accesorio.
- No perfore ni altere ningún agujero en un compartimiento de cables o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

- Conecte la lámpara retrofit a una fuente de alimentación de 120 voltios y 60 Hz. Cualquier otra conexión anula la garantía.
- La lámpara retrofit debe ser instalada por personas con experiencia en cableados domésticos o por un electricista matriculado. El sistema eléctrico, y el método para hacer la conexión eléctrica de la luminaria, deben cumplir con el Código Nacional Eléctrico y con los códigos de construcción locales.
- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FFC. SU operación está sujeta a las siguiente condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

LUMINARIAS EMPOTRADAS

- La lámpara retrofit RA4 LED viene con un conector LED dedicado según lo establecido por el Título 24 de California (también cumple con el Código de Energía del Estado de Washington y con él Código de Conservación de Energía Internacional).
- La lámpara retrofit RA4 LED también incluye un adaptador para base atornillable Edison E26 para dar lugar a alojamientos ICAT para base atornillable estándar. La lámpara retrofit RA4 LED está clasificada para utilizarse en las siguientes luminarias empotradas:

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Para usar únicamente con las siguientes lámparas empotradas.

- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

*Caja de empalme para la instalación.

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.haloltg.com.

REGULADOR DE INTENSIDAD DE LUZ

- La lámpara retrofit HALO® LED puede atenuarse, sin embargo, pueden aplicarse las actualizaciones de la tecnología de atenuación y las condiciones especiales según el tipo de atenuador que se utilice. Para ver la información más reciente relacionada con los atenuadores que debe usar con esta lámpara retrofit LED, consulte la Hoja de referencia de atenuación de Halo en www.cooperlighting.com. Además, es posible que también desee consultar al fabricante del atenuador para obtener las configuraciones del atenuador y la información del producto más recientes.

INSTALACIÓN DEL CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA

NOTA: El cable a tierra debe estar conectado en forma segura a la luminaria. A continuación se muestran tres métodos de conexión.

1. Para la conexión a tierra desde la lámpara retrofit a las luminarias, utilice el cable a tierra verde suministrado (instalado en fábrica) como se muestra en (Figura 1).

1 A

Cable de conexión a tierra

2. Conecte el otro extremo del cable a tierra a la luminaria. La conexión a la luminaria puede variar según el modelo. A continuación se describen tres métodos de conexión.
   - Utilice el tornillo existente en el alojamiento (Fig. 2).

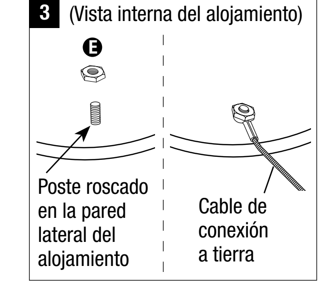
2 (Vista interna del alojamiento)

Cable de conexión a tierra

Ranura de ajuste del grueso del techo (una de tres ranuras)

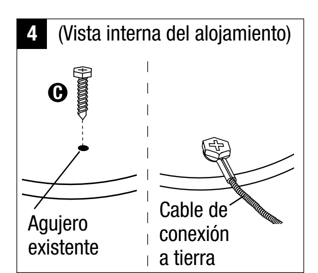
   - Use la tuerca #8 (E) incluida en la viga existente (Fig. 3).

3 (Vista interna del alojamiento)



   - Use el tornillo #8 (C) incluido en el agujero existente (Fig. 4).
     NOTA: Si no hay un orificio ya hecho, taladre uno y use el tornillo mecánico #8-32 (D).

4 (Vista interna del alojamiento)



⚠ ADVERTENCIA

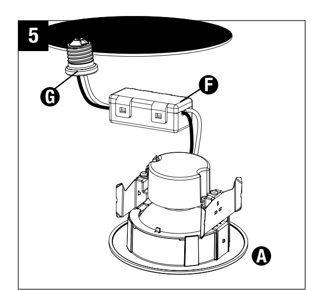
Riesgo de incendio o descarga eléctrica: Tenga cuidado cuando taladre orificios, puede dañar el cableado y las piezas eléctricas de la luminaria.

INSTALACIÓN ADAPTADA EN ALOJAMIENTO EMPOTRADO DE BASE CON ROSCA EDISON E26

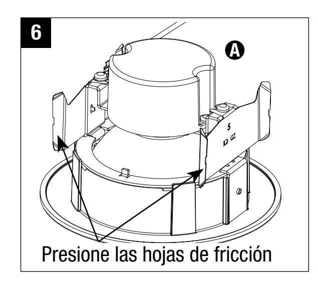
NOTA: Confirme que el alojamiento es compatible con el módulo de luz LED RA4. Se presenta una lista de los alojamientos más comunes en la sección "ALOJAMIENTOS" de estas instrucciones.

1. Quite el soporte de montaje y la placa de adentro del alojamiento empotrado existente (si instalado).
2. Quite el portalámparas de la placa (si instalado).
3. Adaptador de base con rosca Edison (G) en enchufe de base Edison en alojamiento (Fig. 5).
4. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RA4 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (G).
5. Alinee los cables que están a cada lado de los conectores anaranjados con las ranuras en la caja de empalme de LED (F). Cierre firmemente la caja.
6. Presione las hojas de fricción para juntarlas como se muestra en la figura e instálelas en el alojamiento empotrado (Fig. 6).
7. Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

5



6



Presione las hojas de fricción

REMPLAZO DEL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo firmemente del anillo de ajuste hasta retirar el módulo del alojamiento.
2. Desconecte el cable del módulo LED de la lata empotrada (Conector LED o base Edison enroscable).
3. Quite el cable de conexión a tierra del alojamiento.

ENERGY STAR®



ENERGY STAR® está patrocinado por la de EE.UU.) y el U.S. Department of Energy (Departamento de Energía de EE.UU.). Visite www.energystar.ca.gov para más información.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de cinco años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE FORMA EXTRACONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), NI POR TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; COOPER LIGHTING TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING QUE ORIGINAN UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Cooper Lighting, LLC, al 1-800-334-6871, presione la opción 2 para el Servicio al Cliente, o por correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com e incluya la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Fecha y lugar de compra
- Catálogo y cantidad de la compra

• Descripción detallada del problema

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepagado. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

Para solicitar ayuda, llame al 1-800-334-6871 o envíe un correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com.
Impreso en China

FRANÇAIS

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les boitiers de postcâblage HALO® sont conçus pour répondre aux récentes exigences de la NEC. Vérifier le Code de l'électricité de votre région avant de procéder à l'installation d'un boitier de postcâblage encastré. Ce code stipule les normes de câblage selon votre région et doit être étudié attentivement avant de commencer..

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez ces instructions.
- Risque d'incendie. FILS D'ALIMENTATION DE 90ºC MINIMUM.
- Risque d'incendie ou de choc électrique : consultez un électricien pour faire l'installation si vous ne connaissez pas les systèmes électriques pour luminaires.
- Risque de choc électrique. Pour éviter toute possibilité de choc électrique, vérifiez que l'alimentation est coupée au coffret de fusibles ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien du luminaire.
- Au cours de l'installation du kit, ne faites pas de nouveaux trous ou ne modifiez pas les trous existants dans un boîtier contenant des câbles ou des composants électriques.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

- Raccordez le boitier de postcâblage à une source d'alimentation de 120 V et 60 Hz. Tout autre raccordement annule la garantie..
- Le postcâblage doit être installé par des personnes expérimentées pour le câblage domestique ou par un électricien qualifié. Le système électrique et la méthode de raccordement électrique sur lequel sera installé le luminaire doivent être conformes avec le Code national de l'électricité et les règlements de construction locaux..
- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise est oeuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.

LUMINAIRES ENCASTRÉS

- Le boitier de postcâblage pour luminaire DEL RA4 est livré avec un connecteur DEL dédié répondant à l'article 24 de la Californie (également avec le Code de l'énergie de l'état de Washington et le Code de conservation d'énergie international).
- Le boitier de postcâblage pour luminaire DEL RA4 est également livré avec un adaptateur pour culot à vis Edison E26 pour une adaptation aux culots à vis de boitiers ICAT. Ce boitier de postcâblage pour luminaire DEL RA4 est classé pour être utilisé avec les luminaires encastrés suivants :

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc électrique. À utiliser seulement avec les luminaires encastrés suivants.

- **HALO®:** H99ICAT, H99RTAT, H99TAT, H995ICAT, H995RICAT, H99T, H99RT, H99ICT
- **ALL-PRO™:** EI400ATSB, ET400ATSB, ET400RATSB
- **Utilitech:** CR04ICAT
- **Thomas:** PS4
- **Lithonia:** L3, L3R
- **Commercial Electric:** HBR2000BA*, HBR2000R*
- **Juno:** TCI*, TCIR*
- **Progress Lighting:** P830-TG*, P832-TG

*Manchon d'accouplement requis pour l'installation.

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.haloltg.com.

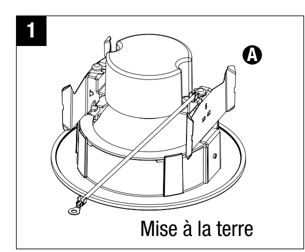
GRADATION DE LUMIÈRE

- Le boitier de postcâblage pour luminaire DEL HALO® peut être raccordé à un gradateur. Toutefois, la nouvelle technologie des gradateurs et les conditions spéciales peuvent s'appliquer selon la catégorie de gradateur utilisé. Pour connaître les récentes informations au sujet des gradateurs à utiliser avec ce boitier de postcâblage DEL, consultez la fiche de gradation d'intensité lumineuse pour DEL de HALO sur le site www.cooperlighting.com. De plus, vous pourrez également consulter le fabricant du gradateur afin d'obtenir les récentes configurations du gradateur et les récentes informations.

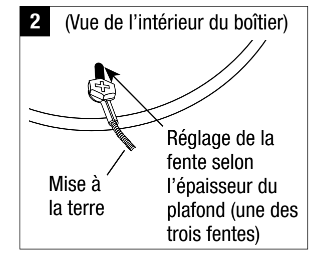
INSTALLATION DU FIL DE TERRE

REMARQUE : Le fil de mise à la terre doit être installé solidement au luminaire. Consultez les méthodes de branchement illustrées ci-dessous.

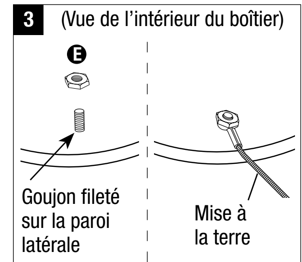
1. Utilisez le fil vert de mise à la terre pour raccorder le fil de mise à la terre du boitier de postcâblage du luminaire DEL (installé en usine), comme illustré à l'illustration 1.



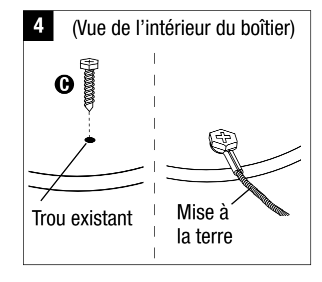
2. Raccordez l'autre extrémité du fil de mise à la terre au luminaire. Le raccordement au luminaire peut être différent selon le modèle. Les trois mé thodes de raccordement sont décrites ci-dessous..
   - Utilisez la vis existante à l'intérieur du boîtier (Fig. 2).



   - Utilisez l'écrou no 8 (E) fourni sur le goujon existant (Fig. 3).



   - Utilisez la vis no 8 (C) fournie dans le trou existant (Fig. 4).
     REMARQUE : En l'absence de trous, percer un trou et utiliser la vis de mécanique #8-32 (D).



⚠ AVERTISSEMENT

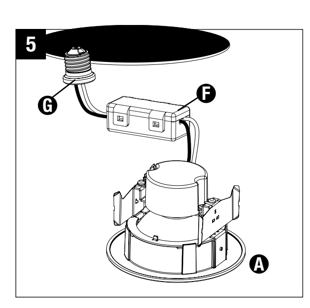
Risque d'incendie et de décharge électrique : Soyez prudent lorsque vous percez les trous pour éviter d'endommager le câblage et les pièces électriques.

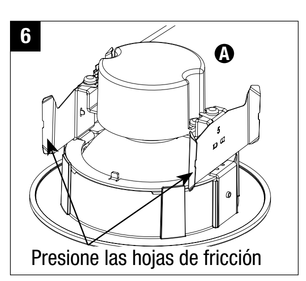
INSTALLATION DU BOITIER DE POSTCÂBLAGE POUR LUMINAIRE AVEC CULOT À VIS EDISON E26.

REMARQUE : Confirmez la conformité du boitier avec le boitier de postcâblage pour luminaire DEL RA4. Une liste des luminaires les plus récents est fournie au chapitre « LUMINAIRES ENCASTRÉS » de ces instructions.

1. Retirez la bride et la plaque de montage de l'intérieur du boîtier encastré existant (si installé).

2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de base Edison (G) dans une douille à vis d'Edison existante du boitier (Fig. 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL RA4 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (G).
5. Disposez les fils de chaque côté des connecteurs orange et les fentes dans la boite de raccordement DEL (F). Fermez la boite et enclenchez fermement.
6. Pressez les lames à friction ensemble comme illustré et installez dans le boitier encastré (Fig. 6).
7. Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.





Presione las hojas de fricción

REMPLACEMENT DU BOITIER POUR POSTCÂBLAGE DEL

1. Du bout des doigts, abaissez fermement l'anneau de garniture jusqu'à ce que le module sorte du boitier.
2. Débranchez le fil de mise à la terre du boitier de postcâblage DEL du bac encastré (connecteur DEL ou base à culot à vis Edison).
3. Retirez le fil de mise à la terre du luminaire.

ENERGY STAR®



ENERGY STAR® est un programme patronné par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et par le U.S. Department of Energy.
Visitez le www.energystar.gov pour en savoir plus.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC («Cooper Lighting») garantit à ses clients, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :
COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler Cooper Lighting, LLC, au 1 800 334 6871, en choisissant l'option 2 pour le Service à la clientèle, ou envoyer un courriel à ConsumerProducts@cooperlighting.com et fournir les renseignements ci-après :
• Nom, adresse et numéro de téléphone
• Date et lieu de l'achat
• Numéro de catalogue et quantité achetée
• Description détaillée du problème

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

Pour assistance, appelez le 1-800-334-6871 ou envoyez-nous un courriel à consumerproducts@cooperlighting.com.
Imprimé au Chine



Customer First Center
1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269
www.cooperlighting.com

10/14/13
Part #706174INS